



## 安全理事会

第七十年

临时逐字记录

## 第七五四三 次会议

2015年10月27日星期二上午10时举行

纽约

主席：	奥亚尔顺•马切西先生	(西班牙)
成员：	安哥拉	卢卡斯先生
	乍得	贡博先生
	智利	萨帕格•穆尼奥斯德拉•倍尼娅女士
	中国	刘结一先生
	法国	德拉特先生
	约旦	卡瓦夫人
	立陶宛	雅库博夫人
	马来西亚	阿德宁夫人
	新西兰	施瓦尔格夫人
	尼日利亚	拉罗先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	西松女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	苏亚雷斯•莫雷诺先生

## 议程项目

## 中东局势

秘书长关于安全理事会第2139(2014)号、第2165(2014)号和第2191(2014)号决议执行情况的报告(S/2015/813)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-33607 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

**秘书长关于安全理事会第2139(2014)号、第2165(2014)号和第2191(2014)号决议执行情况的报告(S/2015/813)**

**主席**（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请阿拉伯叙利亚共和国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员斯蒂芬·奥布赖恩先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2015/813，其中载有秘书长关于安全理事会第2139(2014)号、第2165(2014)号和第2191(2014)号决议执行情况的报告。

我现在请奥布赖恩先生发言。

**奥布赖恩先生**（以英语发言）：2014年2月，安理会成员一致通过第2139(2014)号决议，以确认这场危机给人们带来的巨大损失。该决议的目的与意图清晰无疑：寻求保护被卷入战事的平民，确保民用设施与基础设施不受攻击，并且促使各方为力图接触急需帮助民众的人道主义工作者提供畅通无阻的准入。该决议通过以来秘书长向安理会提交的20项报告彰显各方月复一月对安理会决议及其根据国际法所承担最起码法律义务的藐视。

有关各方不遵守国际人道主义法和人权法基本原则之举把叙利亚人民推向五年前几乎无法想象的悲惨与绝望境地。从所有角度来看，叙利亚局势自今年年初起都有所恶化。我们现在估计叙利亚全国各地有约1350万人需要某种形式的保护和人道主义

援助—该数字在仅仅10个月中增加了120万人。需要帮助者中有600多万人是儿童。

这是现代史上规模最大的流离失所危机之一。在仅仅四年稍多一些的时间内，战事与暴力已迫使一半以上叙利亚人离开自己的家园，其中许多人是多次背井离乡。现在叙利亚境内有约650万人流离失所。此外，近420万人逃离该国，给区域邻国带来沉重的负担。越来越多逃离战争与暴力的叙利亚人情愿为前往欧洲而冒一切风险，登上经不起风浪的船只和橡皮艇。2015年在经海上抵达地中海的68万人中，50%以上为叙利亚人。他们有权在不受任何形式歧视的情况下寻求庇护。

过去数周战事与暴力的增多造成了巨大的人道主义影响，导致众多平民死伤和流离失所，特别是在叙利亚北部。对平民聚居地区的胡乱攻击仍在继续而不受惩罚。例如，在阿勒颇市，亲政府部队和非国家武装反对派团体继续在平民聚居区互相炮击，导致9月份数百人死伤。与此同时，该市9月底爆发的库尔德人民保护部队、胜利阵线以及非国家武装反对派团体之间的冲突导致众多平民死亡，并短期影响到进入阿勒颇市东部的人道主义通道。10月23日，从哈马通往阿勒颇市西部的主要通道由于伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）的一次进攻而被切断。我们高度关切这一事态发展，它使居住在该市西部的约70万人面临更多风险。

最新估计数字表明，自10月初以来，由于空袭轰炸和各方之间的地面攻势，叙利亚北部已有逾12万人流离失所。这其中包括阿勒颇市南部郊区的约45000流离失所者，这些人在上周叙利亚政府部队的一次进攻之后，逃到了相对安全的西部和南部。与此同时，10月初以来，继叙利亚政府部队发起进攻之后，哈马省北部和伊德利布省南部已有约8万人离开家园，逃到这两个省相对较安全的地区。在叙利亚其它地区，过去几周霍姆斯省、大马士革农村省和德尔祖尔省新增了几千名流离失所者。

在叙利亚，人员大批流离失所的现象仍然持续不断。今年以来已有120多万人流离失所，其中许多人是再度或第三次辗转逃亡。除非战斗结束，否则预计流离失所的人数不会改变。

对医疗设施和保健人员的袭击也没有停歇。联合国及其伙伴记录到，自近期发动进攻以来，哈马省、伊德利布省和阿勒颇省有5所医院遇袭，导致一些人员伤亡，这几所医院也由于基础设施严重受损而立即关闭，令生活在这些地区平民本已危险的情况雪上加霜。自冲突开始以来，医生促进人权协会记录到，至少已有313座医疗设施遇袭，679名医务工作者丧生。此类袭击应马上停止，冲突各方必须确保根据国际人道主义法，尊重并保护医疗设施、工作人员和伤病人员。

尽管我们知道最脆弱的人群在哪里，但是，人道主义组织仍无法持续和畅通无阻地进入，为数百万受影响民众提供帮助。根据最新估计，目前约有450万人生活在难以到达的地区。2015年，由于激烈的冲突、不断变动的前线、官僚主义障碍以及各方施加的条件，我们只能为这些地区中的一小部分人提供帮助。

在叙利亚，冲突各方继续把围困作为战争武器。经过全面审查，我们估计目前叙利亚有约39.37万民众遭围困，其中包括德尔祖尔市的约20万民众，他们处在伊黎伊斯兰国的围困下，东姑塔地区各个地点和大马士革农村省的达拉亚和扎巴达尼有约18.12万民众遭叙利亚政府围困，此外，在伊德利布省的法阿和科弗雷亚，有约12500人遭非政府武装反对团体和胜利阵线围困。据持续和可信的报告表明阿勒颇省努布勒和扎赫拉地区的人员和商业物资进出已得到显著改善之后，我们认为，这块飞地中的26500人已经解除围困，尽管进入这些地区仍是很大挑战，保护问题仍然严峻。

进入被围困的地区仍然困难，而且根本不足。2015年，截至目前，联合国每个月只能为被围

困地区3.6%的民众提供医疗帮助，仅有0.5%的人能够得到粮食。

上周，在涵盖扎巴达尼、马达亚、法阿、科弗雷亚及其邻近城镇的停火协议框架之下，人道主义行动已经启动，并在联合国叙利亚特使办公室的协调下，于9月22日抵达伊斯坦布尔。10月18日，31辆大货车同时在马达亚以及被围困的扎巴达尼、法阿和科弗雷亚地区，为29500名民众提供了医疗和人道主义物资。联合国、阿拉伯叙利亚红新月会以及红十字国际委员会的联合车队伴随阿拉伯叙利亚红新月会的23辆大货车前往大马士革农村省，其中两辆货车进入扎巴达尼，另外21辆进入马达亚和布卡因，在那里接纳了很多来自扎巴达尼的流离失所者。在阿拉伯叙利亚红新月会伊德利布省分会的协助下，通过联合国经由土耳其Babal-Hawa过境点的跨境行动，有八辆货车向法阿和科弗雷亚提供了相当数量的医疗、粮食、营养和非粮食物品以及饮用水、环境卫生和卫生物资。联合国及其伙伴已准备好立即落实停火协议涉及的其余问题，包括提供额外人道主义援助和撤离受重伤员。这次综合行动再次表明，只要有政治意愿，就有办法来改善陷入叙利亚冲突平民的处境。

即使政治和军事形势不断变化，人道主义组织的当务之急仍然是为叙利亚全国各地所有需要援助的民众提供援助。为此，我们必须能够持续、可预测和畅通无阻地进入该国各个地区。我欢迎叙利亚当局在联合国工作人员的签证问题上继续取得进展，但是，还亟需在其它领域取得显著进展。今年，到目前为止，联合国提出的85项派送车队请求中，仅有23项得到叙利亚外交部的原则核准，由于叙利亚当局最终未发放安全许可、无法从非政府武装反对团体控制地区安全通过以及不安全状况，得到核准的车队中只有不到一半实际成行。

我再次吁请叙利亚当局立即核准目前46项尚待核准的机构间车队请求，并且让过去原则上同意的车队能够成行，这些车队仍在等待放行。我也呼吁非国家武装团体以及被列名的恐怖团体允许现在受

到它们阻扰的物资通过。如果得到核准并且能够安全通行，通过这些机构间车队，我们能够为难以到达地区急需援助的150万人提供援助。

我们都必须警惕的是，不能因为受影响者为数众多和觉得政治陷入僵局而对冲突造成的影响而变得麻木不仁。但是，叙利亚最近的事态发展清楚地提醒我们，继续首当其冲受到冲突影响的是普通的妇女、男人和儿童。该国各个地区的生活条件继续急剧恶化。一个又一个居民区和社区面临爆炸性武器的危险，逾1100万人需要医疗援助，其中每个月有25000人遭受创伤，近900万人无法满足基本粮食需求，由于持续停水，有70%的民众无法正常获得安全饮用水，学校和医院遭受袭击，贫困和失业现象普遍，物价不断上涨。冬天就要到来，这有可能使许多家庭面临的处境进一步恶化。

联合国及其人道主义伙伴将继续竭尽所能，以便满足不断增长的需求。我们每个月为数百万人提供援助，同时，我们继续努力寻找办法，以便在极其复杂和不安全的环境中，增加在叙利亚全境提供挽救生命的援助。人道主义工作人员的生命面临危险，但是，他们仍然无所畏惧。我大力促请捐助方在2016年继续为挽救生命的人道主义行动以及恢复和复原活动慷慨解囊，并且酌情增加支助。

正如我过去对安理会所说的那样，危机亟需实现政治解决，以便解决冲突的根源问题，并且满足叙利亚人民的愿望，他们受苦受难的时间已经太长了。在没有达成这一解决的情况下，我真诚希望安理会以及相关会员国继续向冲突各方施加影响力，提醒它们尊重国际人道主义法和人权法赋予它们的义务，区分平民和战斗人员，并且采取一切可行的预防措施，避免进一步平民伤亡。

**主席**（以西班牙语发言）：我感谢奥布莱恩先生所作的通报。

我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

**贾法里先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我感谢奥布莱恩先生所作的通报。

艾尔伯特·爱因斯坦曾说过，疯狂的含义是一遍遍做同一件事，却期待有不同的结果。今天，在爱因斯坦去世60年之后，有些政府看来仍然不熟悉这一现实。它们不断重复自己的错误和失算，期待获得不同的结果。不可否认的是，干涉各国内政只会导致破坏有关国家、制造人道主义危机、造成混乱和毁灭，并为恐怖主义和杀人凶手创造肥沃土壤。可以从对伊拉克、利比亚和其他国家的摧毁中清楚地看到这一点。外国干涉为我们带来了达伊沙、胜利阵线、霍拉桑团体和其他团体。恐怖分子现在有了一个国家——有些人喜欢叫它哈里发。

尽管如此，某些国家不遵守爱因斯坦的逻辑，利用同样的口号继续在叙利亚加紧实施这个致命的办法，尽管其他人都已认识到，由此产生的破坏是昭然若揭的。英国政府前负责人托尼·布莱尔在英美入侵伊拉克的12年之后说，那次侵略行动的基础是错误和虚假的情报。在纽约世界贸易中心遭到恐怖袭击14年之后，我们看到在反恐战争框架内采取的战略已经制造了数百个本·拉登，而不是消灭了仅仅一个本·拉登。世界各地有几十个团体采纳了基地组织的理论，而不是仅仅一个在阿富汗的基地组织。恐怖主义现已降临到其支持者的头上。

审视一下人道主义局势就会揭示同一个情况：非常显然，某些人固执地执行同样的错误政策却期待获得不同的结果。一些人声称想要补救叙利亚的人道主义危机，但他们拒绝优先打击恐怖主义。他们继续对叙利亚人民实行单方面的经济措施。他们继续不让叙利亚政府发挥作用，拒绝同政府协调努力，以提供人道主义援助和打击恐怖主义。在这场危机爆发5年之后，今天每个人绝对清楚地看到，这项政策未能解决人道主义危机。此外，不容否认的是，这项政策加剧了危机并加深了叙利亚人民的痛苦，迫使一大部分人民成为难民或境内流离失所者。因此，如果我们要取得不同的结果，亦即具体改善叙利亚的人道主义局势，就必须改变我们处理这一局势的方法。为此我们需要采取下列步骤。



首先，必须解决这场危机的主要原因，这就是外国支持的恐怖主义的产生和蔓延。为此需要在同叙利亚政府的协调与合作下执行安全理事会相关决议，特别是第2170（2014）号、第2178（2014）号和第2199（2015）号决议。那些认为自己不屑与政府合作，其唯一关心的问题就是损害叙利亚政府、总统和军队，并且喜欢同恐怖主义恶魔而不是政府打交道以便消灭这些恶魔的人正在制造一种荒唐的局面，同理智行为和思维的规则以及政治学和战略原则毫不相干。

正如，除其他外，安全理事会基地组织委员会和反恐委员会的9份报告所表明的那样，这种荒唐局面导致叙利亚和伊拉克境内存在数以万计来自100多个国家的外国战斗人员。达伊沙、胜利阵线和相关团体并不是凭空产生的。他们受到培育、资助和训练。他们通过机场和跨越边界的旅行得到了帮助。他们获得签证。他们甚至获准通过土耳其的中介机构从事石油和天然气贸易。因此，必须停止某些国家政府继续资助、武装和训练恐怖分子的做法。当我们矢口不谈土耳其和约旦利用其领土让外国恐怖分子和雇佣军通过，或是沙特阿拉伯和卡塔尔非常慷慨地支持恐怖主义，而不是促进人道主义计划的融资——尽管在这里和那里为此目的举行了各种形式上的会议，人道主义计划只获得37%的资金——并且美国花费了足以弥补缺口的5亿美元，用于现在只有5个小组的“温和”反对派的培训和装备计划，而胜利阵线已经从美国那里获得了武器，我们就无法奢谈结束叙利亚的痛苦和结束危机。

说起打击恐怖主义问题使我想到了结束人道主义危机的第二个必要因素，也就是支持政治解决。打击恐怖主义将有助于政治解决的成功，这必须包括叙利亚人在叙利亚人领导下，在没有外来干涉和充分尊重叙利亚主权和独立及其统一和领土完整的情况下进行的对话。这符合日内瓦公报（S/2012/522，附件）和安全理事会所有相关决议，以及《联合国宪章》和国际法的规定。

在这方面，我谨回顾，叙利亚政府通过其外长在大会宣布（见A/70/PV.25），根据我们关于政治解决是解决危机的唯一途径的信念，我国同意参加秘书长特使斯塔凡·德米斯图拉提议的工作组。问题在于其他各方，他们不想达成这样一种解决办法。德米斯图拉先生在第二次日内瓦会议之后为停止阿勒颇市的战斗所提出的建议以及科菲·安南的计划，也遭到同样命运。尽管如此，仍然有人不公平地说叙利亚政府拒绝政治解决。同时他们保护那些拒绝德米斯图拉先生的倡议的各方。

我们审阅了秘书长关于第2139（2014）号、第2165（2014）号和第2191（2014）号决议执行情况的报告。这是一份有偏见和政治化的报告，包含许多空白和谎言。我们在这方面向安全理事会主席和秘书长递交了两封信。我将仅限于指出，报告没有提请注意下列事实，即所谓联盟的部队在叙利亚境内以无辜平民和基础设施为攻击目标，这些设施包括道路、桥梁、炼油厂、学校和医院。遭袭击的还有位于阿勒颇西部的一座电站，那是整个城市内唯一一座电站。此外，拉卡一个为有特别需求的儿童开办的中心被摧毁，数十名无辜儿童被炸死，攻击借口是，达伊沙是袭击目标。自联盟空袭开始以来，我们看到，有更多达伊沙恐怖分子从国外进入，其影响范围出现扩大。因此，我们感到惊讶的是，报告中使用了来源不明、毫无公信力的误导说法，而此类说法的唯一意图是要浑水摸鱼，并且给目前俄罗斯与叙利亚对付达伊沙、胜利阵线和其他恐怖团体的联合努力蒙上阴影。此项联合努力是应叙利亚政府的请求，以《联合国宪章》为依据开展的，目前已导致在不只一处击退恐怖团体，迫使其撤离先前所控制的若干地区。我们过去说过，“非国家武装反对派团体”这个词语是不可接受的，它同我们在叙利亚国内实地所看到的情况背道而驰。它还有悖于安全理事会自己的制裁委员会所描述的情况。该报告所述的非国家武装反对派团体事实上是征服军，由土耳其创立，包括黎凡特自由人伊斯兰运动和胜利阵线分子。一加一等于二，这道简单的数学题清楚地表明，伊斯兰军加征服军等于胜利

阵线，而胜利阵线列在恐怖主义实体名单上。在大马士革农村地区很活跃的伊斯兰军包括来自车臣、高加索其他国家以及其他地区由沙特阿拉伯特工部门提供资助并且已声明效忠达伊沙的雇佣兵。

由设在安曼的阿拉伯—美国联合行动室资助和操纵的耶尔穆克烈士旅包括有8000名约旦萨拉菲主义者和数千名其他恐怖分子。以色列公开支持的胜利阵线恐怖分子正在袭击戈兰的维和部队，并且绑

架了菲律宾和斐济的士兵。他们不仅获得以色列的支助，而且还获得以色列的医疗护理。

在秘书长的一份报告中，这一切都被归在“非国家武装反对派”这一名目下。但是，难道这些不是外国雇佣军吗？

**主席（以西班牙语发言）：**发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

上午10时35分散会。